

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 5'75; año, 12'50.

EL PAGO SERÁ ADELANTADO

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 pseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.—Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

EL CONGRESO VITÍCOLA NACIONAL

LOS ACTOS DE AYER

Tercera sesión

Con gran concurrencia de congresistas se abrió la sesión a las nueve bajo la presidencia del señor Amorena...

Comunicaciones y adhesiones

Se lee una comunicación de la Diputación de Logroño, mandando que le represente en el Congreso Nacional de Viticultura al ingeniero agrónomo don Francisco Pascual Martínez de Quinto...

TEMA XXXIV

En ausencia del señor Santacana lo desarrolla el señor Puig de la Bellcausa. Habla en nombre de los viticultores catalanes...

TEMA XXXV

Medidas que conviene tomar para evitar la falsificación de los vinos. Ponente don Cristóbal Mestre. El señor Mestre declara que la legislación prohibiendo el empleo de ácido sulfúrico en la elaboración de los vinos...

conforme y dice no ver el peligro de que ha hablado el señor Arizmendi, pues los exportadores tendrán buen cuidado en fabricar sus vinos con arreglo a la legislación del país en que tienen sus mercados...

TEMA XXXIV

En ausencia del señor Santacana lo desarrolla el señor Puig de la Bellcausa. Habla en nombre de los viticultores catalanes...

Se aprueban las conclusiones propuestas por el señor Santacana relativas a la unión de los viticultores españoles. Desarrolla por el señor Parellada la segunda parte del mismo tema...

Se aprueba la legislación francesa que establece las guías persiguiendo un fin rentístico que fué la base para llegar después a la declaración de cosechas...

El señor Arizmendi se muestra disconforme. Se muestra partidario de la acción colectiva preferible a la del Estado...

Expone que aun cuando no puede hacerse en España cuanto se hace en Francia para evitar el fraude, deben adaptarse los procedimientos...

El señor Arizmendi se muestra disconforme. Rectifica el señor Arizmendi. El representante de los viticultores de Valdepeñas se muestra contrario a la declaración de cosechas...

El señor Puig declara que le sorprende que se venga a hacer la apología del fraude, entendiéndolo que el mayor que cabe estra en la adición de agua...

El representante de Valdepeñas insiste en sus manifestaciones. Rectifican brevemente cuantos han intervenido en la discusión...

El señor Arizmendi pide que sean obligatorias las guías. Se aprueban las conclusiones y se levanta la sesión a la una de la tarde...

que en su pueblo había montado mucho de afición, ó como si digáramos, que había montado de oído, puesto que desconocía los más rudimentarios principios para andar a caballo...

En este circo lo mismo se representaba el terremoto de la "Martinita". "El grumete" ó "La Traviata", como servía para dar una corrida con animalitos de ocho yemas...

La ciencia había avivado los deseos de los aficionados que arrendaron el teatro-circo de La Victoria, para dar becerros, saciando así en parte sus apetitos taurinos...

En este circo lo mismo se representaba el terremoto de la "Martinita". "El grumete" ó "La Traviata", como servía para dar una corrida con animalitos de ocho yemas...

La ciencia había avivado los deseos de los aficionados que arrendaron el teatro-circo de La Victoria, para dar becerros, saciando así en parte sus apetitos taurinos...

En este circo lo mismo se representaba el terremoto de la "Martinita". "El grumete" ó "La Traviata", como servía para dar una corrida con animalitos de ocho yemas...

La ciencia había avivado los deseos de los aficionados que arrendaron el teatro-circo de La Victoria, para dar becerros, saciando así en parte sus apetitos taurinos...

En este circo lo mismo se representaba el terremoto de la "Martinita". "El grumete" ó "La Traviata", como servía para dar una corrida con animalitos de ocho yemas...

La ciencia había avivado los deseos de los aficionados que arrendaron el teatro-circo de La Victoria, para dar becerros, saciando así en parte sus apetitos taurinos...

En este circo lo mismo se representaba el terremoto de la "Martinita". "El grumete" ó "La Traviata", como servía para dar una corrida con animalitos de ocho yemas...

La ciencia había avivado los deseos de los aficionados que arrendaron el teatro-circo de La Victoria, para dar becerros, saciando así en parte sus apetitos taurinos...

En este circo lo mismo se representaba el terremoto de la "Martinita". "El grumete" ó "La Traviata", como servía para dar una corrida con animalitos de ocho yemas...

La ciencia había avivado los deseos de los aficionados que arrendaron el teatro-circo de La Victoria, para dar becerros, saciando así en parte sus apetitos taurinos...

En este circo lo mismo se representaba el terremoto de la "Martinita". "El grumete" ó "La Traviata", como servía para dar una corrida con animalitos de ocho yemas...

La ciencia había avivado los deseos de los aficionados que arrendaron el teatro-circo de La Victoria, para dar becerros, saciando así en parte sus apetitos taurinos...

En este circo lo mismo se representaba el terremoto de la "Martinita". "El grumete" ó "La Traviata", como servía para dar una corrida con animalitos de ocho yemas...

La ciencia había avivado los deseos de los aficionados que arrendaron el teatro-circo de La Victoria, para dar becerros, saciando así en parte sus apetitos taurinos...

En este circo lo mismo se representaba el terremoto de la "Martinita". "El grumete" ó "La Traviata", como servía para dar una corrida con animalitos de ocho yemas...

La ciencia había avivado los deseos de los aficionados que arrendaron el teatro-circo de La Victoria, para dar becerros, saciando así en parte sus apetitos taurinos...

En este circo lo mismo se representaba el terremoto de la "Martinita". "El grumete" ó "La Traviata", como servía para dar una corrida con animalitos de ocho yemas...

La ciencia había avivado los deseos de los aficionados que arrendaron el teatro-circo de La Victoria, para dar becerros, saciando así en parte sus apetitos taurinos...

En este circo lo mismo se representaba el terremoto de la "Martinita". "El grumete" ó "La Traviata", como servía para dar una corrida con animalitos de ocho yemas...

La ciencia había avivado los deseos de los aficionados que arrendaron el teatro-circo de La Victoria, para dar becerros, saciando así en parte sus apetitos taurinos...

españo y sostego á que los labradores no están acostumbrados, debido al tiempo fresco que ha hecho desde que entró el actual mes...

El resultado de la cosecha ha satisfecho á los labradores, pues esperaban menos. Lerín. Se ha dado principio á la trilla de cebadas y habas...

Tememos unos días de fuertes calores con aire bochorno. Precios. Trigo.—Huarte 5'35 los 28'13 litros (robos); Lerín y Luquia 5; Mendigorria 5,15; Estella 3,41 el doble decálitro...

Cebada.—Huarte 3'30 pesetas id.; Lerín 2'75; Luquia 3; Estella, la nueva, á 1,95 y la vieja á 2,30 el doble decálitro. Avena.—Huarte 3,25 pesetas id.; Lerín 2,50; Estella 1,70 el doble decálitro...

Habas.—Huarte á 5'75 pesetas; Estella á 3'02 el doble decálitro. Alubias.—Huarte á 14 pesetas. Garbanzo.—Huarte á 20 pesetas. Aiscol.—Huarte á 4'50 pesetas; Estella á 2'51 el doble decálitro...

Beza.—Huarte á 5'25 pesetas. Girón.—Huarte á 4 pesetas. Vino común.—Lerín de 2 á 2,50 pesetas los 28'13 litros (centiro); Luquia 1,50; Mendigorria de 1,50 á 2; Estella, 2. Anisado de vino.—Estella 14 pesetas. Aceite.—Huarte 15,75 los 14'71 litros (robos); Lerín 16; Estella 18,50. Patatas.—Lerín y Estella 1 50 pesetas los 13,392 kilos (aroba).

Precio de los jornales á seco.—Luquia 3,50 pesetas; Mendigorria 2,25. Idem con la costa.—Lerín 4 pesetas. Rápida. Las fiestas de San Fermín. Todo es típico y sugestivo en las fiestas, noble Pamplona. La alegría franca y riente es la suya que reina señorial y despreocupada en el ser de sus hijos...

Los músicos de la banda militar amenizará el paseo de la plaza de la Constitución, que como noches anteriores aparecerá espléndidamente iluminada. Para mañana. DIANAS. Desde las cuatro y media de la madrugada los gaiteros y tamboreros del país, recorrerán las calles emborullando sus típicos alborados...

Media hora después, á las cinco, las tres músicas de la gaurción, con sus banderas de cornetas y tambores saldrán de sus cuarteles ejecutando alegre dianas. ENCIERROS Y NOVILLADAS. A las seis en punto de la mañana y al disparo de un chapuzino, saldrán del portal de la Rochepa los seis toros de la ganadería de Guadalet, que han de ser lidiados por la tarde...

Terminado el tradicional encierro, lo que se determinará con otro chapuzino, se darán suelta consecutivamente á tres novillos emboldos para los aficionados. La entrada á la plaza de toros para este espectáculo es gratuita, excepto á los palcos, cuyas entradas se expendrán al precio de 55 céntimos.

LA VOZ DE LA CALLE. ¡ESOE BAILES! Hay una sociedad de baile en Pamplona que imposibilita á los vecinos que viven próximos el poder descansar de noche ni de día, pues todos los días festivos desde las cinco de la mañana están dando la murga con un dichoso orgánillo que desde que lo han traído es imposible poder conciliar el sueño...

Según tengo entendido, hace tiempo se dieron órdenes para que las autoridades vigilaran si entraban jóvenes menores de edad, pues bien, sin que quiera molestar con esto á las autoridades, pues no existe motivo por el cual dude ni un momento de que cumplan con su deber, pero si aplico en nombre de varios vecinos y en el mismo propio que por quien correspondiera se eviten tales abusos...

Porque esto de que se empleen á jugar á las siete y media y den las once de la noche y continúe el movimiento, esto los días laborables. Los días de fiesta no por de los que se duermen en las pasas, pues á las cinco de la mañana ya nos están quitando el dulce sueño...

Dándole las más expresivas gracias se despide esperando ser atendido. Un dormilón. Toreros y toros. Lo Comisión de Fomento vá poco á poco, como quien agobiado manobra bajo la influencia de un enorme peso que cae sobre sus espaldas, apartando inconvenientes, reparando averías y desfaciendo entuertos...

Tras no pocos sinsabores ha dejado ultimado el cartel del próximo domingo, reemplazando á los impedidos Machiquito y Bienvenida por Pastor y Chiquito de Bezoña. Cocherito es el llamado á completar el triunvirato, que si en cuanto á alegría y vistoridad; no será ciertamente una andaluz pandetera, es de esperar que los arreos del valiente Rufino San Vicente despierte la emulación de sus compañeros...

La corrida del señor Marqués de Guadalet, es una preciosidad, por lo fina, igual y bien dotada de defensas. El trapío de las reses, hace confiar á los aficionados en que algunos de los cornapeos repetirán las brillantes peleas de sus hermanos de 1909...

El tinglado taurino aparece bajo el más cerrado horizonte por lo que á la corrida del 21 se refiere. Pueden darse por descartados los diestros Bombita, Machiquito y Bienvenida, anunciados para aquella fecha, y la sustitución se presenta difícil por que juveniles son y en dónde se hallan las primeras figuras que decorosamente puedan reemplazarlos...

Ya veremos qué maña se da la comisión para salir airosa de este difícil trance, por que sería una verdadera lástima entregar los nobilísimos parides á manos inexpertas y torcidas. Es preciso cuidar mucho de detalles, por que tampoco vemos claramente el positivo resultado de una fiesta que ha de celebrarse días después de terminados todos los festejos y cuando los bolicillos deben de hallarse del todo extenuados.

ARAGES. Administración de Pamplona modifican el servicio de conducción de la correspondencia á Valcarlos, Espinal y Viscarret, de suerte que sea directo, realizándose en más favorables condiciones. Atendiendo á indicaciones de varios amigos, hacemos constar lo siguiente: En el campo de aviación habrá tres clases de localidades, cuya denominación y precios son los siguientes: Silla, tres pesetas; banco dos, y entrada general una. La venta de localidades se hará con la debida antelación...

Por que señores, ayer nos preguntaba una persona si era cierto que la entrada al campo de aviación iba á costar 30 pesetas, y esto es una atrocidad. El Juzgado de Tafalla estuvo ayer en Peralta instruyendo diligencias en averiguación de los sucesos registrados días pasados en aquella villa. Nuestro querido corresponsal en Legaria nos dice: «A los 78 años de edad ha fallecido fortalecido con los Santos Sacramentos el virtuosísimo sacerdote don Cesáreo Pérez. (E. P. D.) Su muerte ha sido muy sentida, pues Legaria ha perdido, digámoslo así, un valiosísimo tomo en donde podía aprenderse buena educación, humildad, nobleza, caridad, virtud, sinceridad y todo cuanto adorna á un perfecto caballero ó á un buen sacerdote, y un espejo en que siempre brillaron esplendorosamente la fidelidad, el cariño, la sencillez y los buenos sentimientos. Acompañamos á su atribulada familia en el dolor que sufre por tan irreparable pérdida. Ayer á las cuatro de la tarde fué conducido á la última morada el cadáver de la malograda profesora de esta Escuela Normal de maestras, señorita Ramona Bajo, que á la temprana edad de 27 años, ha rendido su tributo á la muerte, cuando su salud parecía asegurarse la vida y cuando su espíritu trabajador y cultura había comenzado á desarrollarse. Numerosos amigos la acompañaron hasta el Cementerio, testimoniando con esto á su atribuido padre y hermanos el sentimiento que á todos ellos ha causado la irreparable desgracia. El ferial de ganados, con ser ayer cuarto día, estaba en todo su apogeo. Hace años—nos decían unos tratantes—que no se había visto en esta feria tanta concurrencia. Y en efecto, así ha sido. Tanto que se han hecho un cinco por ciento de transacciones más que otros años. Ayer bajaron mucho los precios de los ganados caballer y mular. Los tratantes valencianos se llevaron muchos cabalillos de la tierra de dos y tres años. De ganado vacuno se vieron muchas cabezas, sobresaliendo soberbias yuntas de bueyes que se vendieron á buenos precios. También hoy se espera gran afluencia. Dice un colega local: «Según noticias de buen origen, puede asegurarse que Ricardo Torres «Bombita» no volverá á torear probablemente antes del fin de verano y que contraerá nupcias matrimoniales con Aurora Jañfret, popular tonadillera, conocida por «La Goya», que, así mismo se retirará de la escena. Pues ¡qué le vamos á hacer! Hoy sale para San Sebastián con objeto de ultimar detalles referentes al próximo viaje de S. M. el Rey á esta capital, el diputado foral don Antonio Baztan. El lunes, día 15, se celebrarán á las diez de la mañana en el Teatro Gayarre los ejercicios de oposición al premio de Sarasate entre los alumnos de la Escuela de Música. De viajes.—Ayer llegaron procedentes de Madrid con objeto de pasar una temporada en Pamplona la Excelentísima señora Marquesa del Vadillo y su bella hija Mary. —De Bilbao ha llegado el reputado oculista don Ricardo Asuncion y su distinguida esposa (nee, María Luisa Arana). —Ha marchado á Madrid el digno gobernador civil de Santander don Alberto Larrondo. —De Sevilla se ha trasladado á Sanlúcar la Marquesa de las Cuevas del Becerro. —Ha regresado á Ollite don Esteban Baztan. —Ha llegado de Monreal don Wenceslao Labiano. —Ha llegado de Lacaña el ilustrado notario don Juan San Juan y Otermila. —De Arbizu la bella señorita Luciana Lacunza. —Ha marchado á Logroño nuestro querido amigo don Francisco Carrera. —Ha regresado de San Sebastián don Enciclo Artime. —Encuétrase en Pamplona el distinguido joven donostiarra don Pedro Zaragüeta. —Ha regresado á Sangüesa don Emeterio Javala. —Han marchado á su casa de Cintruénigo los Barones de la Torre. —Han regresado á Huesca nuestros amigos don Mariano Arbós y don Juan Planter. —Ha llegado la bella señorita Carmen Martínez. —Ha regresado á San Sebastián el exalcalde don José Olatola. —A la misma capital ha regresado don Florencio Páramo. —Ha regresado á San Sebastián el exalcalde don Victor Pradera, acompañado de su hermano el virtuoso presbítero don Juan.

las obligaciones de Médicos titulares. Según el Reglamento de Junio de 1891? Según la Instrucción de Sanidad de Enero de 1904? Según el Reglamento de Octubre de 1904? Tampoco, porque esas disposiciones de carácter general, no son de aplicación en Navarra. O es que los Ayuntamientos pueden, según su criterio particular, imponer á sus Médicos titulares determinadas obligaciones, las cuales pueden exigirse, si son aprobadas por S. E.?

En suma, ¿qué precepto rige en Navarra para determinar las obligaciones y los derechos de los Médicos titulares? Extraño es que nuestra Diputación no tenga resuelto este punto con toda claridad como tiene resueltos, á lo que parece, otros puntos referentes al número de titulares que debe haber en determinados municipios, á la necesidad de que algunos valies, contra su expreso deseo, admitan como agregados otros más pequeños, solo porque así lo quiere S. E.

Y de la aprobación de las condiciones formuladas para proveer la Inspección de carnes ¿qué hemos de decir? ¿Cuándo, dónde, con qué motivo á ocasión y en qué forma ha dicho nuestra Diputación cómo debe nombrarse el Inspector de carnes de un municipio, cuáles son sus derechos y cuáles sus obligaciones? Sería curioso saberlo. Y si nada de esto hubiera ¿cómo queda la autoridad y prestigio de nuestra Diputación? ¿Con qué derecho pretende imponer su voluntad á los municipios?

Un médico navarro. Pamplona en fiestas. PROGRAMA PARA HOY. CONGRESO VITÍCOLA. De diez á una de la tarde se celebrarán en las Escuelas de San Francisco las sesiones de conferencias. OTROS ESPECTACULOS. A las cuatro de la tarde dará su última representación en la plaza de toros, la notable compañía escorbística antigua de Alegria que dirige Mr. Simón Assas. En el Ensanche funcionará diversidad de espectáculos y entretenimientos para todos los gustos. CONCURSO HIPICO. A las cinco en punto de la tarde comenzará en el Hipódromo de la Vuelta del Castillo la segunda prueba del concurso hipico, recorrido «Pamplona», para toda clase de caballos no nacidos en España, con seis premios, importantes 2.000 pesetas, repartidos en esta forma: 1.º de 1.000 pesetas; 2.º del Nuevo Casino de Estava 500, id.; dos de 120 y otros dos de 100.

En la prueba «Nacional» que también se correrá este tarde, por caballos nacidos en España, hay los siguientes premios: Uno de 800 pesetas, otro de 300 y tres de 100, mas cuatro isozos. Mínimum 12 obstáculos; altura máxima 1'10 metros.—Handicap. MÚSICA E ILUMINACIONES. De nueve á once de la noche una banda militar amenizará el paseo de la plaza de la Constitución, que como noches anteriores aparecerá espléndidamente iluminada. Para mañana. DIANAS. Desde las cuatro y media de la madrugada los gaiteros y tamboreros del país, recorrerán las calles emborullando sus típicos alborados...

Media hora después, á las cinco, las tres músicas de la gaurción, con sus banderas de cornetas y tambores saldrán de sus cuarteles ejecutando alegre dianas. ENCIERROS Y NOVILLADAS. A las seis en punto de la mañana y al disparo de un chapuzino, saldrán del portal de la Rochepa los seis toros de la ganadería de Guadalet, que han de ser lidiados por la tarde...

Terminado el tradicional encierro, lo que se determinará con otro chapuzino, se darán suelta consecutivamente á tres novillos emboldos para los aficionados. La entrada á la plaza de toros para este espectáculo es gratuita, excepto á los palcos, cuyas entradas se expendrán al precio de 55 céntimos.

LA VOZ DE LA CALLE. ¡ESOE BAILES! Hay una sociedad de baile en Pamplona que imposibilita á los vecinos que viven próximos el poder descansar de noche ni de día, pues todos los días festivos desde las cinco de la mañana están dando la murga con un dichoso orgánillo que desde que lo han traído es imposible poder conciliar el sueño...

Según tengo entendido, hace tiempo se dieron órdenes para que las autoridades vigilaran si entraban jóvenes menores de edad, pues bien, sin que quiera molestar con esto á las autoridades, pues no existe motivo por el cual dude ni un momento de que cumplan con su deber, pero si aplico en nombre de varios vecinos y en el mismo propio que por quien correspondiera se eviten tales abusos...

Porque esto de que se empleen á jugar á las siete y media y den las once de la noche y continúe el movimiento, esto los días laborables. Los días de fiesta no por de los que se duermen en las pasas, pues á las cinco de la mañana ya nos están quitando el dulce sueño...

Dándole las más expresivas gracias se despide esperando ser atendido. Un dormilón. Toreros y toros. Lo Comisión de Fomento vá poco á poco, como quien agobiado manobra bajo la influencia de un enorme peso que cae sobre sus espaldas, apartando inconvenientes, reparando averías y desfaciendo entuertos...

Tras no pocos sinsabores ha dejado ultimado el cartel del próximo domingo, reemplazando á los impedidos Machiquito y Bienvenida por Pastor y Chiquito de Bezoña. Cocherito es el llamado á completar el triunvirato, que si en cuanto á alegría y vistoridad; no será ciertamente una andaluz pandetera, es de esperar que los arreos del valiente Rufino San Vicente despierte la emulación de sus compañeros...

La corrida del señor Marqués de Guadalet, es una preciosidad, por lo fina, igual y bien dotada de defensas. El trapío de las reses, hace confiar á los aficionados en que algunos de los cornapeos repetirán las brillantes peleas de sus hermanos de 1909...

El tinglado taurino aparece bajo el más cerrado horizonte por lo que á la corrida del 21 se refiere. Pueden darse por descartados los diestros Bombita, Machiquito y Bienvenida, anunciados para aquella fecha, y la sustitución se presenta difícil por que juveniles son y en dónde se hallan las primeras figuras que decorosamente puedan reemplazarlos...

Ya veremos qué maña se da la comisión para salir airosa de este difícil trance, por que sería una verdadera lástima entregar los nobilísimos parides á manos inexpertas y torcidas. Es preciso cuidar mucho de detalles, por que tampoco vemos claramente el positivo resultado de una fiesta que ha de celebrarse días después de terminados todos los festejos y cuando los bolicillos deben de hallarse del todo extenuados.

ARAGES. Administración de Pamplona modifican el servicio de conducción de la correspondencia á Valcarlos, Espinal y Viscarret, de suerte que sea directo, realizándose en más favorables condiciones. Atendiendo á indicaciones de varios amigos, hacemos constar lo siguiente: En el campo de aviación habrá tres clases de localidades, cuya denominación y precios son los siguientes: Silla, tres pesetas; banco dos, y entrada general una. La venta de localidades se hará con la debida antelación...

Por que señores, ayer nos preguntaba una persona si era cierto que la entrada al campo de aviación iba á costar 30 pesetas, y esto es una atrocidad. El Juzgado de Tafalla estuvo ayer en Peralta instruyendo diligencias en averiguación de los sucesos registrados días pasados en aquella villa. Nuestro querido corresponsal en Legaria nos dice: «A los 78 años de edad ha fallecido fortalecido con los Santos Sacramentos el virtuosísimo sacerdote don Cesáreo Pérez. (E. P. D.) Su muerte ha sido muy sentida, pues Legaria ha perdido, digámoslo así, un valiosísimo tomo en donde podía aprenderse buena educación, humildad, nobleza, caridad, virtud, sinceridad y todo cuanto adorna á un perfecto caballero ó á un buen sacerdote, y un espejo en que siempre brillaron esplendorosamente la fidelidad, el cariño, la sencillez y los buenos sentimientos. Acompañamos á su atribulada familia en el dolor que sufre por tan irreparable pérdida. Ayer á las cuatro de la tarde fué conducido á la última morada el cadáver de la malograda profesora de esta Escuela Normal de maestras, señorita Ramona Bajo, que á la temprana edad de 27 años, ha rendido su tributo á la muerte, cuando su salud parecía asegurarse la vida y cuando su espíritu trabajador y cultura había comenzado á desarrollarse. Numerosos amigos la acompañaron hasta el Cementerio, testimoniando con esto á su atribuido padre y hermanos el sentimiento que á todos ellos ha causado la irreparable desgracia. El ferial de ganados, con ser ayer cuarto día, estaba en todo su apogeo. Hace años—nos decían unos tratantes—que no se había visto en esta feria tanta concurrencia. Y en efecto, así ha sido. Tanto que se han hecho un cinco por ciento de transacciones más que otros años. Ayer bajaron mucho los precios de los ganados caballer y mular. Los tratantes valencianos se llevaron muchos cabalillos de la tierra de dos y tres años. De ganado vacuno se vieron muchas cabezas, sobresaliendo soberbias yuntas de bueyes que se vendieron á buenos precios. También hoy se espera gran afluencia. Dice un colega local: «Según noticias de buen origen, puede asegurarse que Ricardo Torres «Bombita» no volverá á torear probablemente antes del fin de verano y que contraerá nupcias matrimoniales con Aurora Jañfret, popular tonadillera, conocida por «La Goya», que, así mismo se retirará de la escena. Pues ¡qué le vamos á hacer! Hoy sale para San Sebastián con objeto de ultimar detalles referentes al próximo viaje de S. M. el Rey á esta capital, el diputado foral don Antonio Baztan. El lunes, día 15, se celebrarán á las diez de la mañana en el Teatro Gayarre los ejercicios de oposición al premio de Sarasate entre los alumnos de la Escuela de Música. De viajes.—Ayer llegaron procedentes de Madrid con objeto de pasar una temporada en Pamplona la Excelentísima señora Marquesa del Vadillo y su bella hija Mary. —De Bilbao ha llegado el reputado oculista don Ricardo Asuncion y su distinguida esposa (nee, María Luisa Arana). —Ha marchado á Madrid el digno gobernador civil de Santander don Alberto Larrondo. —De Sevilla se ha trasladado á Sanlúcar la Marquesa de las Cuevas del Becerro. —Ha regresado á Ollite don Esteban Baztan. —Ha llegado de Monreal don Wenceslao Labiano. —Ha llegado de Lacaña el ilustrado notario don Juan San Juan y Otermila. —De Arbizu la bella señorita Luciana Lacunza. —Ha marchado á Logroño nuestro querido amigo don Francisco Carrera. —Ha regresado de San Sebastián don Enciclo Artime. —Encuétrase en Pamplona el distinguido joven donostiarra don Pedro Zaragüeta. —Ha regresado á Sangüesa don Emeterio Javala. —Han marchado á su casa de Cintruénigo los Barones de la Torre. —Han regresado á Huesca nuestros amigos don Mariano Arbós y don Juan Planter. —Ha llegado la bella señorita Carmen Martínez. —Ha regresado á San Sebastián el exalcalde don José Olatola. —A la misma capital ha regresado don Florencio Páramo. —Ha regresado á San Sebastián el exalcalde don Victor Pradera, acompañado de su hermano el virtuoso presbítero don Juan.

LA VOZ DE LA CALLE. ¡ESOE BAILES! Hay una sociedad de baile en Pamplona que imposibilita á los vecinos que viven próximos el poder descansar de noche ni de día, pues todos los días festivos desde las cinco de la mañana están dando la murga con un dichoso orgánillo que desde que lo han traído es imposible poder conciliar el sueño...

Según tengo entendido, hace tiempo se dieron órdenes para que las autoridades vigilaran si entraban jóvenes menores de edad, pues bien, sin que quiera molestar con esto á las autoridades, pues no existe motivo por el cual dude ni un momento de que cumplan con su deber, pero si aplico en nombre de varios vecinos y en el mismo propio que por quien correspondiera se eviten tales abusos...

Porque esto de que se empleen á jugar á las siete y media y den las once de la noche y continúe el movimiento, esto los días laborables. Los días de fiesta no por de los que se duermen en las pasas, pues á las cinco de la mañana ya nos están quitando el dulce sueño...

Dándole las más expresivas gracias se despide esperando ser atendido. Un dormilón. Toreros y toros. Lo Comisión de Fomento vá poco á poco, como quien agobiado manobra bajo la influencia de un enorme peso que cae sobre sus espaldas, apartando inconvenientes, reparando averías y desfaciendo entuertos...

Tras no pocos sinsabores ha dejado ultimado el cartel del próximo domingo, reemplazando á los impedidos Machiquito y Bienvenida por Pastor y Chiquito de Bezoña. Cocherito es el llamado á completar el triunvirato, que si en cuanto á alegría y vistoridad; no será ciertamente una andaluz pandetera, es de esperar que los arreos del valiente Rufino San Vicente despierte la emulación de sus compañeros...

La corrida del señor Marqués de Guadalet, es una preciosidad, por lo fina, igual y bien dotada de defensas. El trapío de las reses, hace confiar á los aficionados en que algunos de los cornapeos repetirán las brillantes peleas de sus hermanos de 1909...

El tinglado taurino aparece bajo el más cerrado horizonte por lo que á la corrida del 21 se refiere. Pueden darse por descartados los diestros Bombita, Machiquito y Bienvenida, anunciados para aquella fecha, y la sustitución se presenta difícil por que juveniles son y en dónde se hallan las primeras figuras que decorosamente puedan reemplazarlos...

Ya veremos qué maña se da la comisión para salir airosa de este difícil trance, por que sería una verdadera lástima entregar los nobilísimos parides á manos inexpertas y torcidas. Es preciso cuidar mucho de detalles, por que tampoco vemos claramente el positivo resultado de una fiesta que ha de celebrarse días después de terminados todos los festejos y cuando los bolicillos deben de hallarse del todo extenuados.

ARAGES. Administración de Pamplona modifican el servicio de conducción de la correspondencia á Valcarlos, Espinal y Viscarret, de suerte que sea directo, realizándose en más favorables condiciones. Atendiendo á indicaciones de varios amigos, hacemos constar lo siguiente: En el campo de aviación habrá tres clases de localidades, cuya denominación y precios son los siguientes: Silla, tres pesetas; banco dos, y entrada general una. La venta de localidades se hará con la debida antelación...

Por que señores, ayer nos preguntaba una persona si era cierto que la entrada al campo de aviación iba á costar 30 pesetas, y esto es una atrocidad. El Juzgado de Tafalla estuvo ayer en Peralta instruyendo diligencias en averiguación de los sucesos registrados días pasados en aquella villa. Nuestro querido corresponsal en Legaria nos dice: «A los 78 años de edad ha fallecido fortalecido con los Santos Sacramentos el virtuosísimo sacerdote don Cesáreo Pérez. (E. P. D.) Su muerte ha sido muy sentida, pues Legaria ha perdido, digámoslo así, un valiosísimo tomo en donde podía aprenderse buena educación, humildad, nobleza, caridad, virtud, sinceridad y todo cuanto adorna á un perfecto caballero ó á un buen sacerdote, y un espejo en que siempre brillaron esplendorosamente la fidelidad, el cariño, la sencillez y los buenos sentimientos. Acompañamos á su atribulada familia en el dolor que sufre por tan irreparable pérdida. Ayer á las cuatro de la tarde fué conducido á la última morada el cadáver de la malograda profesora de esta Escuela Normal de maestras, señorita Ramona Bajo, que á la temprana edad de 27 años, ha rendido su tributo á la muerte, cuando su salud parecía asegurarse la vida y cuando su espíritu trabajador y cultura había comenzado á desarrollarse. Numerosos amigos la acompañaron hasta el Cementerio, testimoniando con esto á su atribuido padre y hermanos el sentimiento que á todos ellos ha causado la irreparable desgracia. El ferial de ganados, con ser ayer cuarto día, estaba en todo su apogeo. Hace años—nos decían unos tratantes—que no se había visto en esta feria tanta concurrencia. Y en efecto, así ha sido. Tanto que se han hecho un cinco por ciento de transacciones más que otros años. Ayer bajaron mucho los precios de los ganados caballer y mular. Los tratantes valencianos se llevaron muchos cabalillos de la tierra de dos y tres años. De ganado vacuno se vieron muchas cabezas, sobresaliendo soberbias yuntas de bueyes que se vendieron á buenos precios. También hoy se espera gran afluencia. Dice un colega local: «Según noticias de buen origen, puede asegurarse que Ricardo Torres «Bombita» no volverá á torear probablemente antes del fin de verano y que contraerá nupcias matrimoniales con Aurora Jañfret, popular tonadillera, conocida por «La Goya», que, así mismo se retirará de la escena. Pues ¡qué le vamos á hacer! Hoy sale para San Sebastián con objeto de ultimar detalles referentes al próximo viaje de S. M. el Rey á esta capital, el diputado foral don Antonio Baztan. El lunes, día 15, se celebrarán á las diez de la mañana en el Teatro Gayarre los ejercicios de oposición al premio de Sarasate entre los alumnos de la Escuela de Música. De viajes.—Ayer llegaron procedentes de Madrid con objeto de pasar una temporada en Pamplona la Excelentísima señora Marquesa del Vadillo y su bella hija Mary. —De Bilbao ha llegado el reputado oculista don Ricardo Asuncion y su distinguida esposa (nee, María Luisa Arana). —Ha marchado á Madrid el digno gobernador civil de Santander don Alberto Larrondo. —De Sevilla se ha trasladado á Sanlúcar la Marquesa de las Cuevas del Becerro. —Ha regresado á Ollite don Esteban Baztan. —Ha llegado de Monreal don Wenceslao Labiano. —Ha llegado de Lacaña el ilustrado notario don Juan San Juan y Otermila. —De Arbizu la bella señorita Luciana Lacunza. —Ha marchado á Logroño nuestro querido amigo don Francisco Carrera. —Ha regresado de San Sebastián don Enciclo Artime. —Encuétrase en Pamplona el distinguido joven donostiarra don Pedro Zaragüeta. —Ha regresado á Sangüesa don Emeterio Javala. —Han marchado á su casa de Cintruénigo los Barones de la Torre. —Han regresado á Huesca nuestros amigos don Mariano Arbós y don Juan Planter. —Ha llegado la bella señorita Carmen Martínez. —Ha regresado á San Sebastián el exalcalde don José Olatola. —A la misma capital ha regresado don Florencio Páramo. —Ha regresado á San Sebastián el exalcalde don Victor Pradera, acompañado de su hermano el virtuoso presbítero don Juan.

LA VOZ DE LA CALLE. ¡ESOE BAILES! Hay una sociedad de baile en Pamplona que imposibilita á los vecinos que viven próximos el poder descansar de noche ni de día, pues todos los días festivos desde las cinco de la mañana están dando la murga con un dichoso orgánillo que desde que lo han traído es imposible poder conciliar el sueño...

Según tengo entendido, hace tiempo se dieron órdenes

# Servicio telefónico y telegráfico

## Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

—Ha regresado a Huesca don Julián Riva.  
 —Encuétrase en San Juan de Luz el distinguido general don Domingo Lizaso, con su esposa.  
 —Han regresado a Vitoria nuestros distinguidos amigos los señores de Corneel y Alonso.  
 —Ha marchado a Bilbao don Julián Maruri.  
 —Han marchado a Lerín nuestros amigos don Cirilo Abadía y don Teodoro Inchusta.  
 —De Logroño llegaron ayer en automovil el alcalde de aquella capital señor Muñoz y el concejal don Cristino Monteño.

**Como verán nuestros lectores** en la esquila inserta en la segunda plana de este número, hoy a las once de la mañana se celebrarán en la iglesia de San Nicolás los funerales en sufragio de la malograda señorita María Bajo Ibañez, (q. e. p. d.)

### CHOCOLATES ZORRAQUINO

Depósito: «LA UNION NAVARRA»  
 42, ZAPATERIA, 42

**La Diputación ha tenido ya noticia oficial** de que S. M. el Rey no puede adelantar su viaje a Pamplona en la forma en que se le ha propuesto.

Por tanto llegará el día 16 por la mañana a la hora convenida.

La misa de campaña se celebrará definitivamente en los jardines de la Tecuñera, y la procesión cívico-religiosa recorrerá el mismo trayecto que la del Corpus excepto en la plaza del Castillo, pues en lugar de pasar por su centro se aproximará a las aceras de los cafés.

Ayer se posesionó de su cargo el nuevo Secretario de este Gobierno civil señor Carbonell.

Sea enhorabuena y le deseamos todo género de felicidades.

### P. Ochotorena

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos.

Consulta de diez a una y de cuatro a diez. Gratuita para pobres de nueve a diez.

CALLE MAYOR, 92, 3.º.

M. J. S. —4

**Ayer se recibió en Pamplona** un telegrama oficial según el cual a las ocho de la mañana de hoy saldrá el Rey de La Granja en automóvil, para llegar a San Sebastián sobre las cuatro de la tarde.

**Mañana, domingo, a las ocho y media**, se celebrará una misa rezada por el alma del tipógrafo de esta ciudad don Adolfo Becerra, que hace un año pereció víctima de un accidente en el río Arga.

R. I. P.

**Adoración nocturna.**—En la noche de hoy a medianoche corresponde hacer la vigilia al turno 6.º titulado San Francisco Javier en sufragio de la honoraria doña María Bajo (q. e. p. d.)

**El gran BAZAR X de Pamplona** presenta las mismas novedades de su casa central de Zaragoza y su sucursal de San Sebastián.

**El señor Canalejas ha dirigido al presidente de la Diputación** este telegrama:

«Presidente Consejo de Ministros a Vicepresidente Diputación.—Le felicito del éxito alcanzado y estimo mucho el juicio que merece al digno representante del Gobierno»

**El VINO ONA cura la anemia y raquitismo de los niños**, entonándose y haciéndose engordar y crecer.

**A cobrar.**—Acaba de recibirse la consignación y desde hoy podrán hacer efectivos sus haberes, de tres a cinco, las clases pasivas del magisterio.

**La misa solemne de la Octava de San Fermín** tendrá lugar este año en el día de mañana a las diez, predicando en ella el R. P. Aznar, de la Compañía de Jesús.

**Nada más indicado para fortalecer a los convalecientes que el VINO ONA.**

1-1

**Durante el pasado mes de Junio** se han expedido en este Gobierno civil 51 licencias de caza.

**En Lerín ha experimentado algún alivio**, después de la grave enfermedad que recientemente ha puesto en peligro su vida, la bondadosa señora doña Basilia Abadía.

Deseamos el inmediato restablecimiento de la enferma.

**«LION NOIR»**—Es la mejor crema para el caizado, se vende en zapaterías y almacenes de curtidos.

Se ha ampliado por dos meses más el plazo concedido para que las Cámaras de Comercio, Industrias Agrícolas y Consejos provinciales de Fomento informen acerca de la conveniencia de implantación de bonos de importación de los trigos.

**«RADIUM»**—Es la bebida del día, se bebe en todas partes.

**En junta celebrada entre los vecinos del barrio de la Magdalena**, han acordado trasladar las fiestas del indicado barrio que en la actualidad se celebraban el 22 del presente, al día 8 de Septiembre.

**En la Contaduría de la Excelentísima Diputación de esta provincia** se ha puesto a la venta los «Anales de Navarra», al precio de 15 pesetas los doce tomos que constituyen dicha obra. El que desee adquirirla, puede acudir a la citada Oficina durante las horas hábiles para el despacho.

11 13 15 17 19 21

6-2

**También ayer tuvimos un día de fuerte calor**, agravado a ratos por aire de bochorno.

La animación desde el atardecer fué desbordante por todas partes, pero especialmente en el Ensanche.

Luego, por la noche, en la plaza de la Constitución la misma algaredía de días anteriores: mucha gente en el centro; paseo brillantísimo en la carretera

y raudales de luz hasta en el rincón más recóndito.

**Laborad siempre. Hé ahí el programa regenerador.** Para laborar hoy que ser sano de cuerpo y de alma; y el hombre sano toma después del café una copa conic FARO. 6 13 20 3-2

Convalecientes Anémicos Débiles Ineptentes

**Tomad VINO ONA**

DEL DOCTOR ARISTEGUI

QUE DA

**SALUD VIGOR FUERZA**

No es alcohólico ni está alcoholidado

La tercera de las funciones acrobáticas celebradas ayer tarde en la plaza de toros por la notable compañía del conocido Mr. Simon Assas, fué tan variada y meritoria como las anteriores, logrando satisfacer en absoluto al numeroso público que concurrió al espectáculo.

Todos los artistas fueron muy aplaudidos.

### «La Vasconia»

PAMPLONA  
 Capital 5 000 000 de pesetas.  
 Sucursales en Tudela y Tafalla.

Verifica toda clase de operaciones de banca y crédito. Ordenes de Bolsa.

Cuentas corrientes a la vista con 2.º de interés anual.

Compra-venta de valores y francos. Caja de ahorros con 3.º interés a la vista computado por decenas.

Imposiciones con 4.º interés anual. 25-15

**Ante la Alcaldía fueron ayer denunciados tres individuos por escandalizar**, a dos de los cuales se les ocuparon dos navajas, un individuo por blasfemo y otro por jugar a las chapas.

Además fué encerrado en el Depósito un sujeto llamado Manuel Gonzalez Diez, de la provincia de Badajoz, a quien se le so prendió metiendo la mano en el bolsillo de la americana de un caballero.

**Teatro Gayarre. Función para hoy sábado**, a beneficio de Emilio Thuiller.

Estreno de la comedia en tres actos «El Amigo Teddy».

A las nueve y media.

**Picnic rústicas y urbanas**, comisión para la compra y venta, Tejería, 26, 3.º, todos los días de tres a cuatro de la tarde. (a) 180-70

**Cinema Actualidades.**—La película del Concurso Hípico ha obtenido el gran éxito que era de esperar y ayer todas las sacciones se vieron concurridísimas por el selecto público, habitual en este cinematógrafo, único espectáculo de moda en Pamplona.

**Los GRAINS DE VALS**, laxantes, purgantes y depurativos, curan el estreñimiento y evitan las enfermedades infecciosas intestinales. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias. 1-1

**«Novedades»**—Esta revista publica en el número que hoy pone a la venta:

Extensa y muy interesante información de las fiestas de Pamplona: La procesión de las vísperas, la de San Fermín: corrida de toros y otras notas.

**Enfermos del pecho.**—Tuberculosis, bronquitis, catarros crónicos, tos, infecciones gripales, raquitismo, inapetencia, enfermedades consuntivas, se curan con la «Solución Benedicto de glicero-fosfato de cal con creosota», la preparación más racional contra estas dolencias, según famosos médicos y su uso en los hospitales. Frasco 2'50 pesetas en farmacias y en la del autor San Bernardo, 41, Madrid. —106

**Urberuaga de Ubiña, Marquina (Vizcaya).**—Aguas azoadas especiales para las enfermedades del aparato respiratorio.—Pídanse memorias y guías, que se remiten gratis. —17

### Himno Agrario

Se ha puesto a la venta el bonito Himno que, dedicado al Primer Agricultor de España y a la Agricultura Nacional, se compuso expresamente para el acto de la constitución del Partido Agrario.

Está escrito para canto y piano con una bonita portada en colores alusiva y se vende en todos los almacenes de música de esta ciudad y de todas las de España, costando dos pesetas.

El depósito en Madrid, casa de los señores Fuentes y Asenjo, Arenal 20, y en la Administración de LA REVISTA MERCANTIL, VALLADOLID. Enviando certificado 2,30. Es un canto que pronto se hará popular en todos los pueblos de España.

Lo recomendamos a los labradores que vengan a las fiestas de nuestra ciudad. 9-3

### Ayuntamiento

Después de una sesión secreta de más de una hora, en la que se baruntaban ya los anuncios de mareajada que presumíamos en nuestro número anterior, dió comienzo la sesión pública a las siete de la tarde, bajo la presidencia del primer teniente de Alcalde don Abundio Irisarri y asistencia de los concejales señores Subiza, Pascua, Arbilas, Labeiza, Baleztena, Ochoa de Olza, Goñi, Arribillaga, Arraiza, de Luis, Alfaro, Aldaz (D. D.), Eguiluz, Gaztelu, Temino, Nagore, Aldaz (D. A.), León y Martínez.

Prevía lectura, se prueba el acta de la sesión anterior y las cuentas y libramientos de la semana.

Se da lectura a una carta de doña Concepción B. de Beistegui, contestando al oficio dirigido por el Excmo. Ayunta-



LA SEÑORITA

## María Bajo Ibañez

Profesora numeraria de la Sección de Ciencias de la Escuela Normal Superior de Maestras de esta capital

FALLECIÓ EL DIA 11 DE JULIO DE 1912

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

### R. I. P.

El Claustro de la Normal de Maestras, su desconsolado padre don Ramón Bajo Ibañez, hermanos don Generoso, doña María de la Concepción, doña Esperanza, doña Amada, doña Guadalupe y don Ramón, hermanos políticos, tía, sobrinos, primos y demás parientes Suplican a sus amigos y conocidos se sirvan encomendar su alma a Dios y asistir a los funerales que en sufragio de la misma se celebrarán en la iglesia parroquial de San Nicolás, hoy sábado, 13 del corriente, a las once de la mañana, por lo que recibirán especial favor.

El duelo se despide en la iglesia. Pamplona 13 de Julio de 1912.

No se reparten esquelas.

Todas las misas que se celebren hoy en la iglesia parroquial de San Nicolás por los señores sacerdotes adscritos a la misma, podrán ser aplicadas por el alma de la finada.

Los Excmos. Elmos. Sres. Arzobispo de Zaragoza y Obispos de Pamplona, Vitoria, Huesca, Jaca, Tarazona, Teruel, Barbastro y Oviedo conceden 100 y 50 días de indulgencia respectivamente, por cualquier acto piadoso aplicado en sufragio del alma de la finada.

miento relativo a las obras en construcción del Hospital de Barañain.

Se acuerda darle las gracias por su atención.

—Escrito de don Ignacio María Echaide remitiendo la minuta de honorarios por los servicios prestados en el asunto del teléfono urbano.

A informe de la comisión de Fomento.—Instancia solicitando la baja en el padrón de vecinos y se le expida el certificado correspondiente de doña Casimira Vega, viuda de Alzugaray.

Como se pide.—Carta de don Luciano Ferrer, vecino de Castellón, solicitando algún donativo para las familias perjudicadas por el catástrofe ocurrido en Villarreal producida por el incendio del cine «La Luz».

A la comisión de Hacienda para informe.—Instancia de don Francisco Reclusa y Rey, maestro de las Escuelas municipales solicitando se le confirme con el carácter de empleado municipal para los beneficios inherentes al cargo, desde el día 1.º de Septiembre del año 1896 en que tomó posesión de su cargo.

Pasa a informe de las comisiones de Gobierno y Hacienda.

—Se acuerda conceder a la Diputación el palio que solicita para la procesión de las cruces.

También se acuerda conceder el Teatro para la distribución de los premios del Certamen, cuyo acto se verificará el domingo.

Terminado el despacho ordinario presenta el concejal señor León una moción proponiendo que el Ayuntamiento se prengiera a cualquier responsabilidad que pudiera derivarse en la cuestión del Ensanche, si es que se llega a derribar la primera piedra, antes de que el señor Galé cumpla lo estipulado; y que se le llame a éste con urgencia para que firme el compromiso y haga el depósito de la cantidad convnida.

Explica su moción el Sr. León advirtiendo que el señor Viñas no ha dado explicaciones de su gestión al municipio y que se ha dejado decir que se derribará la primera piedra con asistencia del alcalde y el secretario y añade que el asunto entraña verdadera gravedad y que precisa que en él se vaya con pies de plomo; no celebrándose acto alguno hasta tanto que el concesionario no dé las necesarias garantías, pues todavía no ha depositado ningún género de fianza.

Interviene el Sr. Eguiluz que se muestra conforme, pero pide que este asunto se aplase para tratarlo en sesión extraordinaria.

Le replica el señor León, abundando en sus argumentos anteriores y declarando la urgencia del caso, por ser esta la última sesión que se celebra antes de la llegada del Rey.

Dice que el alcalde no acude a las sesiones ordinarias que se han celebrado desde su llegada y que sin embargo retiró su moción si el señor Eguiluz le da palabra de que se ha de convocar a sesión extraordinaria.

Por unanimidad se acuerda la urgencia del asunto y con ello la moción.

Asimismo se acuerda llamar con urgencia al señor Galé para que diga si acepta la ley, y deposite la cantidad estipulada, en la ley citada del Ensanche.

Termina la sesión con una proposición verbal del señor Gaztelu pidiendo se realicen actos de homenaje en honor al Rey.

Se acuerda obrar como corresponde al Rey y al Municipio, construyendo un arco de triunfo y acudiendo en Corporación al recibimiento y actos oficiales.

A las ocho se levanta la sesión.

### Ayer, en Roncesvalles

**El Centenario de Las Navas**

**Solemnes honras fúnebres**

Conforme teníamos anunciado, ayer se celebró en la Colegiata de Roncesvalles el primero de los actos organizados por la Diputación Foral en conmemoración del VII Centenario de la Batalla de las Navas de Tolosa.

A primera hora de la mañana se dirigieron en automóviles y tranvías a Roncesvalles las representaciones y autoridades que habían de asistir a las solemnes exequias preparadas en sufragio de don Sancho el Fuerte y al traslado de sus restos al nuevo mausoleo erigido en la capilla de San Agustín, de dicha Colegiata.

señores Lasantas, Martínez, Zabaleta y Beunza, y acompañando con velas todas las comisiones.

En el presbiterio se colocó el Arzobispo de Zaragoza, acompañado de los Obispos de Pamplona, Jaca, Tarazona, Huesca, Teruel y Barbastro.

En los bancos oficiales se situaron el director general de Agricultura don Texifonte Gallego, el administrador Merqués del Vadillo, los señores señores Marqués de Vessolla, Conde de Guendulain, Vizconde de Val de Erro, y Simónena, el diputado señor Sanchez Marco, el secretario del gobierno civil señor Jimenez, el general Cirujeda, los canónigos señores Limón é Igarategui, los coroneles señores Uriz, Los Arcos y Huertas, el director del Instituto señor Riu, los señores Aranzadi, Ansoleaga y Altedill, el alcalde señor Viñas con el teniente alcalde señor Negrilos, juntamente con otras muchas personas que sentimos no recordar.

Presidían el duelo todos los diputados forales a excepción de los señores Biztan y Amorena, que permanecieron en Pamplona por acuerdo de la Corporación, para atender a los servicios del momento exigidos por el Centenario y la iglesia se encontraba atestada de fieles.

Ofició en la Misa de Pontifical nuestro ilustre paisano el señor Obispo de Oviedo Dr. Francisco Baztan, cantando admirablemente la capilla de la Catedral.

Después entonó un responso el Arzobispo señor Soldevilla.

### Traslado de restos

A continuación se verificó procesionalmente también el traslado de los restos de los reyes al nuevo mausoleo, y al llegar al mismo se exhibieron los restos al público.

Levantóse acta de lo ocurrido, que firmaron todos los presentes, y se incluyó copia en el ataud, juntamente con los números del día de todos los periódicos locales y un ejemplar de la medalla mandada construir por la Diputación en conmemoración de estas fiestas del Centenario, medalla que, por cierto, es un verdadero primer artístico.

El ilustre prelado de Pampl. na dirigió breves y elocuentes palabras dedicadas a enaltecer la figura de Sancho el Fuerte, cuya memoria perdurará siempre en los navarros, y dió por terminado el acto eligioso.

### Banquete

Después las autoridades y representaciones oficiales fueron obsequiadas con un banquete por el cabildo de la Colegiata con arreglo al siguiente

### MENÚ

Entremeses variados, consommé imperial, risoles a la bechamel, truchas a la bella vista, solomillo et champignon, menestra a la española, pollos asados, ensalada rusa, jamón en dulce, mantecado.

Postres.—Tartas de Lorena, queso y frutas variadas.

Vinos, sidra y café y licores.

### El regreso

A media tarde emprendieron los excursionistas el regreso en la misma forma que habían marchado, a excepción del Director general de Agricultura señor Gallego, que acompañado de los señores Gastón y Martínez, marchó a dar la vuelta por Francia y el Baztan, visitando la estación de piscicultura de Mugaire, de la que hizo elogios.

Los excursionistas llegaban de regreso a Pamplona a las nueve y minutos, muy satisfechos de la suntuosidad de estos actos, que constituyen la iniciación de los preparandos en conmemoración del Centenario de Las Navas.

### Nota triste.—Una desgracia

La fiesta tuvo una nota final triste; al regresar a Pamplona la comitiva y a medio kilómetro de Roncesvalles, un automóvil ocupado por los señores Lasantas, Aranzadi, Ansoleaga y Cirujeda tuvo la desgracia de atropellar a una pobre mujer de Viscarret que atollonada se interpuso en el camino del auto con su caballería.

La infeliz mujer recibió golpe tan fuerte que murió casi instantáneamente, impresionando mucho la desgracia a los concurrentes.

Descansen en paz la infeliz mujer!

## Teatro Gayarre

### Compañía Guerrero-Mendoza

Anoche celebró su beneficio la insigne artista doña María Guerrero, la más grande y legítima gloria de la escena española contemporánea.

Satisfechos sobre maneja a dejar consignando, que el público de Pamplona, honrando cual se merecen los altos prestigios de la privilegiada artista, ocupó totalmente las localidades del teatro, hasta el punto de utilizarse los asientos de orquesta y tribuló a la beneficiada, como justo homenaje a su meritisima labor, ruidosas y entusiasmadas ovaciones.

Apremios de última hora nos impiden consignar a la velada el espacio que merece, teniendo que pasar como sobre ascuas al referirnos a las obras estrenadas.

Nos concretaremos, pues, a decir que lo mismo en «El Anifia», discreto galante de Merquina, que nos recuerda las escenas de Lope de Vega, que en «La Alcaldesa» de Pastre, episodio del reinado de Felipe II, magistralmente verificado por el referido poeta catalán, que en «Rosa y Rosita», delicioso diálogo de los Quintero, doña María rayó a esa incommensurable altura que tan grande reputación le hizo alcanzar y que tan notoriamente la distancia de todos sus congéneres.

Le secundaron con gran acierto el señor Diaz de Mendoza en «El antifaz», y Thuiller en «Rosa y Rosita».

A primera hora se estrenó el poema en un acto, original del autor de «Chanfeiler» y adaptado al castellano por Caramanchel, titulado «Los dos pierrots», que fué del agrado de la concurrencia, y en el que obtuvieron aplausos sus acertadas intérpretes señoras Ruiz y Banco y la señorita Valentin.

Hoy beneficio del notable actor Emilio Thuiller, estrenándose «El amigo Teddy», comedia traducida del francés por Antonio Palomero.

Este periódico se publica con censura eclesiástica.

## De la región

### Alava

Vitoria 12 (9 noche.)

#### El nuevo hospital

Comunican de Laguardia que han comenzado con gran actividad los obras del nuevo hospital benéfico cuya primera piedra se colocó días pasados.

#### Lawn-themis

Entre los socios del Victoria Club reina entusiasmo por la organización de los partidos de campeonato que han de jugarse próximamente.

#### Los cosechas

Toca a su fin la recolección de las cosechas. En general, los labradores están contentos de los resultados obtenidos este año, especialmente en cereales.

#### Una reunión

Han celebrado una reunión los elementos liberales-democráticos para tratar de la conveniencia de organizar un Círculo que sirva de centro de reunión a cuantos profesan unas mismas ideas.

#### Vizcaya

Bilbao 12 (10 noche.)

#### Resultado de un banquete

Como resultado del banquete ayer celebrado en honor del señor Moyua, este volverá a hacerse cargo de la Alcaldía mañana mismo presidiendo la próxima sesión municipal.

#### A Santander

Ha marchado a Santander una representación del partido liberal conservador vizcaíno con objeto de ofrecer sus respetos al jefe don Antonio Maura.

#### Jugar con fuego

Comunican de Arrigorriaga que una niña de siete años ha comenzado a jugar en el fogón de la casa aprovechando un descuido de su madre, hasta que se ha caído entre las brasas pereciendo abrasada.

#### Funerales

Con grandísima concurrencia de gente se han celebrado en Durango los funerales en obsequio del alma del exdiputado don Juan Qurtubay.

#### El viaje de los Reyes

Es casi seguro que mañana por la tarde llegará el Rey en automóvil procedente de Madrid, con objeto de pasar en esta la temporada veraniega.

#### Lo del Saturno Parque

La empresa del Saturno Parque ha elevado al Ayuntamiento una solución de concordia en el pleito que mantiene con el Municipio los demás empresarios de espectáculos.

#### No es cierto

Se ha desmentido oficialmente la noticia de un próximo viaje del Rey a esta ciudad.

centarán en Tolosa y pernocrarán en Betelu y al siguiente día por la noche llegarán a Pamplona, después de descansar en Irurzun.

### Viajeros ilustres

Esta mañana, en el sudestoso de Madrid han llegado el presidente del Congreso conde de Romanones y el ministro de Hacienda señor Navarro-Reverter.

En la estación fueron recibidos por las autoridades, por Sanchez Guerra y Calbetón, varios senadores y diputados y no pocos amigos.

El conde marchó directamente de la estación a casa de su abogado don Ramón Sorluace, en cuyo despacho permaneció solevantando asuntos propios hasta las doce.

A esa hora marchó a visitar al Gobernador del Banco de España señor Cobán, almorzó luego con su hermana la condesa de Almodovar, y en el expres de la una y media salió para Vichy.

El señor Navarro-Reverter salió poco después de llegar a recibir a su familia que regresaba de París, y enseñada se trasladó a «Villa Margot», donde se aloja.

### El veraneo régio

La Reina doña Cristina con su dama estuvo visitando por la mañana el nuevo hotel, y por la tarde marchó en automóvil a Biarritz, con objeto de visitar en «Villa Mouriscot» a la princesa Federica.

### Un incendio

En la noche pasada un violento incendio ha destruido la casa núm. 2 de la calle del Arrabal de Azpeitia.

No han ocurrido desgracias, el edificio estaba asegurado y las pérdidas materiales ascienden a 3.500 pesetas.

### Excursionistas

La caravana de excursionistas franceses de Perigot ha estado hoy visitando el monte Uria, el

MADRID

Conferencias telefónicas y telegráficas recibidas desde las siete de la tarde hasta las 3 de la madrugada.

Habla Canalejas

El señor Canalejas ha manifestado a los periodistas que continuaba recibiendo numerosos telegramas sobre los sucesos de Portugal que encerraban la más grande contradicción, pues mientras en unos se lamentan amargamente de la persecución de que son objeto algunas familias emigradas portuguesas que se encuentran en España, en otros se protesta airadamente de que el gobierno ampare a estos en sus movimientos de conspiración.

Dice que particularmente ha recibido noticias de Salamanca y Cáceres, dándole cuenta de algunos disturbios ocurridos en dichas poblaciones.

Canalejas ha conferenciado extensamente con el señor García Prieto después que éste lo había hecho con los embajadores de Francia e Inglaterra sobre la cuestión del ferrocarril de Tanager. El señor Canalejas tiene impresiones optimistas sobre tal asunto, esperando se firme un acuerdo definitivo en San Sebastián.

Nos ha dicho Canalejas que esta noche marchaba a Otero, desde donde no regresará hasta el lunes.

Ha terminado manifestando que le había visitado una numerosa comisión de valencianos con los representantes en Cortes de la región, para hablarle de la cuestión de la Albufera y que después de escuchar sus peticiones durante una hora, se ha mostrado conforme con ellas, prometiendo atenderlas. Luego esta comisión ha obsequiado con un banquete a él y al señor Villanueva en el Hotel Ritz.

Al despedirnos nos ha dicho que las últimas noticias que le transmitían de la Legación de Portugal acusaban decrecimiento en la intensidad del movimiento monárquico.

Para Pamplona

La «Gaceta» publica una extensa combinación de Magistrados, y se nombra en la misma Magistrado de la Audiencia de Pamplona a don Martín Perillán.

Meeting sorianoista

Comunican de Vigo que ante escasa concurrencia se ha celebrado un meeting republicano presidido por Rodrigo Soriano, quien en un violento discurso se ha ocupado de la última intención monárquica en Portugal, calificándola de bufonada tartarinesca auxiliada por el señor Canalejas.

Ha aludido también al Rey, y el delegado de la autoridad le ha llamado al orden, promoviéndose gran escándalo. El acto ha terminado con vivas a la República.

Invitando a una Exposición

En el Ministerio de Estado se ha recibido una comunicación del Gobierno de Mónaco invitando a España a la Exposición de Bellas Artes, que ha de tener lugar en la capital de aquel principado durante el año de 1913.

Anuncio de subasta

El gobierno del Sultán de Marruecos, abre un concurso para la provisión de cartón y papel por todo el año de 1913.

El ferrocarril Tanager-Fez

Esta tarde ha visitado a Canalejas el presidente de la comisión mixta que entiende en el asunto administrativo de Marruecos.

De todo ello y de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado ayer, parece deducirse que está totalmente solucionado el extremo de las negociaciones con Francia relativo al ferrocarril de Tanager a Fez.

Diplomáticos

Ha sido jubilado, por haber traspuesto la edad señalada, el cónsul D. Adrian Redondo.

El cónsul señor Moreno ha sido designado para un cargo en la embajada de San Petersburgo.

Para la vacante ocasionada por este, en Oporto, don Luis Fernández Portero.

Detención de conspiradores

El gobernador de Cáceres da cuenta de haberse practicado en aquella provincia varias detenciones de conspiradores contra el actual régimen de Portugal.

Peregrinos que vuelven

Han regresado a Valencia los peregrinos que formaron en la expedición de Lourdes.

A la llegada de los peregrinos se ha cantado en la Catedral un solemne Te Deum en acción de gracias.

La infanta Isabel en Tarragona

Ha llegado a Tarragona la infanta Isabel, siendo objeto de un entusiasta recibimiento por parte de las autoridades y del pueblo.

La infanta visitó la Catedral y cuantos monumentos de alguna valía contiene la población.

Esta noche gran banquete, al que asistieron todas las autoridades y representaciones, y acto seguido tendrá lugar la recepción popular.

De Melilla

Se ha verificado la autopsia del soldado Joaquín Salas, del batallón de Mallorca, suicidado ayer.

Se ha redactado ya y pronto se dará a la publicidad, la convocatoria para los Juegos Orales que han de celebrarse en Melilla.

El centenario de Cervantes

La comisión organizadora de los festejos con que se proyecta conmemorar el nacimiento del inmortal autor del «Quijote», ha visitado al ministro de Instrucción pública para ponerse de acuerdo respecto de ciertos extremos acerca de los cuales parece que ha existido entre Alba y los comisionados la más perfecta conformidad.

¿Detención de dos carlistas?

«El Correo Español», órgano de Madrid del partido carlista, desmiente rotundamente la especie propagada en la Corte y que algunos periódicos han acogido, de que hayan sido detenidos dos significadas personalidades carlistas.

Se refiere a Tirso Olzabal, que se encuentra en San Juan de Luz, y a otro caracterizado carlista residente en París.

Sobre la internacionalización de Tanager.

Esta tarde visitó a Canalejas la Comisión encargada de estudiar el arduo problema de la internacionalización de Tanager.

La conferencia fué larga y aunque los comisionados nada dijeron a la salida del despacho del presidente, se pudo deducir por las palabras que este pronunció al salir, que el asunto está adelantado y marcha por buen camino.

Viajes

Ha regresado de su excursión por el extranjero el subsecretario del ministerio de Estado.

El domingo se propone salir de Madrid, también para el extranjero en donde permanecerá todo el verano, don Segismundo Moret.

Antes de abandonar España es probable que don Segis concurra a una fiesta con que le invitarán sus amigos de Vizcaya.

Protestando un supuesto

Sepúlveda ha protestado de las frases injuriosas para España que le han atribuido con motivo de las represiones del gobierno español para con los monárquicos portugueses que viven en nuestro suelo.

Filantropía de un español

Un español, residente en la República Argentina, ha enviado al ministro de Instrucción la respetable suma de 12.000 pesetas, que deben ser aplicadas a costear los gastos que, en estudios en el Extranjero, hagan tres alumnos de las escuelas industriales españolas.

A la Granja

Esta tarde ha marchado a la Granja el marqués de la Torreclilla.

Portugueses detenidos

El alcalde de Cáceres, obediendo órdenes del gobernador de la provincia, ha detenido a más de treinta portugueses, muy significados por sus orientaciones realistas.

Vigilando la frontera

Por mandato del Gobierno, se ha reforzado la vigilancia en determinados puntos de la frontera, pues hay confidentes de que entre Cáceres y Salamanca, se han verificado durante los días pasados, muchas é importantes incursiones en tierra lusitana.

Libertados y prisioneros

Dicen de Tuy que el gobierno portugués ha puesto en libertad a nueve de los detenidos en los pasados días como supuestos conspiradores.

En cambio se ha procedido a nuevas detenciones, entre las que se cuentan las de los Vizcondes Gudín y Amaral.

Error funesto

Dicen de Tuy, que anoche cundió gran alarma en la población por oírse fuerte tiroteo en las proximidades de Valenga.

Después se ha comprobado que lo que dió lugar a estas suposiciones fué un error de las tropas leales, que equivocadamente se acometieron entre sí, ocasionándose muchas bajas.

Cruzando filas

Se asegura que durante el último tiroteo que la columna de Paiva Conceiro sostuvo con las tropas de la república, algunos soldados de caballería de las tropas del gobierno pasaron a engrosar las fuerzas del cabecilla dinástico.

La situación en Portugal

La prisión de Almeida.—Será juzgado sumarisimamente.—Almeida será pasado por las armas como uno de los principales instigadores del movimiento monárquico.—Continúa la agitación.—Paiva ¿dónde está?

Almeida ha sido visitado por algunos caracterizados monárquicos en la prisión de Lisboa.

Sébase que el procedimiento que se empleará para juzgar a Almeida es el sumarisimo y considerase fuera de toda duda que será pasado por las armas, pues se deducen contra él cargos gravísimos que le comprometen como uno de los principales autores del movimiento monárquico revolucionario.

Sébase que en las regiones del Norte continúa con gran intensidad la agitación monárquica y que las fuerzas de Paiva Couceiro van engrosando con nuevos elementos.

Lo que se ignora por todos es el lugar donde actualmente se encuentra Paiva Couceiro, pues mientras unos le suponen refugiado en España, aseguran otros informes que continúa en territorio portugués al frente de sus leales.

Un importante Consejo de ministros.—Llamamiento a las reservas.—También en la región del Sur surgen partidas monárquicas.—Arriaga disgustadísimo.

Se ha celebrado un Consejo de ministros bajo la presidencia del de la República Manuel Arriaga, reunión a la

que por su larga duración y por las circunstancias en que se ha celebrado se concedió verdadera importancia.

Según se asegura, se ha tomado el acuerdo de llamar a las reservas con objeto de reforzar el ejército.

Estando celebrando el Consejo se ha tenido noticia de que también en la región Sur habían aparecido algunas partidas que habían sido disueltas con facilidad; pero se teme que volverán a rehacerse.

El presidente Arriaga está disgustadísimo y se asegura que ha culpado a los ministros del anterior gabinete de improvisores.

Estas inculpaciones del jefe del Estado lusitano han molestado a los auditores y no tendría nada de extraño que se complicara la situación política, agravándose el conflicto.

De provincias

Los ferroviarios

Málaga.—Otra vez parece que se nota alguna agitación entre los ferroviarios de esta región. Dícese que las compañías no cumplen en todas sus partes el pacto que dió fin a la última huelga. El gobernador interviene para solucionar el conflicto.

Un banquete

Alicante.—Numerosos amigos de don Alfonso Rojas, nombrado recientemente gobernador de Orense, obsequian mañana a éste con un banquete para festejar tal nombramiento.

Desfile de comisiones

Santander.—Constantemente están llegando comisiones de conservadores de la región del Norte de España al objeto de saludar en su posesión de Rincón al Sr. Maura.

Esperando al Director

Zaragoza.—Sébase que el sábado llegará a esta capital el Director general de Agricultura don Texfonte Gallago a quien se prepara un brillante recibimiento.

Un desprendimiento

Guadalajara.—En las cercanías de esta población ha ocurrido un desprendimiento de tierras que por verdadero milagro no ha ocasionado un día de luto, pues momentos antes se encontraban en el lugar donde tal ha sucedido numerosos niños de las Escuelas municipales saboreando una merienda con la que han sido obsequiados como fin de curso.

BOLSA DE MADRID

Table with columns for various financial instruments and their prices. Includes items like Deuda perpetua, Deuda amortizable, and Acciones del Becco de España.

EN EL CORRO

Después de la hora oficial para las operaciones de Bolsa, se han hecho varias en el Corro cotizándose el interior a 84'65 el ídem fin próximo a 84'65; los francos a 5'75; las libras a 26'72; el amortizable a 101'55.

Madrugada

Madrid 12 (3 madrugada.) Huelga en preparación

Paris.—Los chauffeurs han acordado declarar nuevamente la huelga si para el día 1.º de Agosto no les hacen los patronos determinadas concesiones. Se cree que la huelga es irremediable.

Crédito Navarro

Para conmemorar las fiestas del Centenario de las Navas de Tolosa, quedarán cerradas las oficinas de esta Sociedad el martes próximo 16 de los corrientes. Las operaciones correspondientes a dicho día podrán efectuarse el anterior ó el siguiente.

Pamplona 13 de Julio de 1912.—Por acuerdo de la Junta directiva, el administrador, Antero Goñi. 2-1

Aibar

La Junta de Abastos de esta villa hace saber: que el día 18 de los corrientes y hora de las diez de su mañana se celebrará en la Casa Consistorial de la misma la subasta de las pieles que resulten de las reses que se sacrifican por cuenta de su administración durante el año actual, bajo los precios y condiciones que se leerán en el acto del remate.

Aibar 12 de Julio de 1912.—El Presidente, Cándido Baztán. 2-1

Euskal-Jai

A las cuatro de la tarde.—Astiz y Latsa, azules; Errasti y Olizola, rojos. Segundo partido.—Azcoitia y Fernández menor, azules; Yanguas y Echaniz, rojos.

Panaderos

Con motivo de la actual huelga se necesitan panaderos. Los obreros de fuera de Pamplona que deseen trabajar en esta ciudad, pueden dirigirse a esta Administración, donde informarán. 4-1

Galera

Se desea tomar en alquiler para tres meses una galera que tenga resistencia para cinco mil a seis mil kilos. Razón en esta Administración. 8-1

Nodriza

Hay una ciudad que desea criar en su casa de Píllas, de 27 años de edad y leche de diez días. Para informes dirigirse a la señora comadrona de Píllas deña Josefa Arrazube, la que informará. 4-3

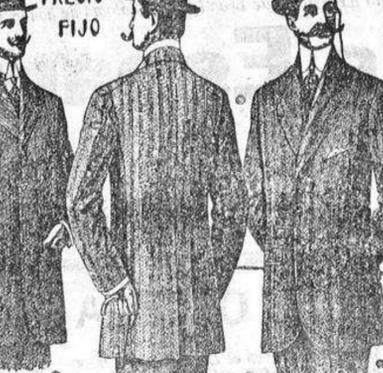
SECCIÓN Y TALLER DE SASTRERIA

Se hacen trajes a medida con buenos paños, lanillas, estambres tanto en negro como en colores, desde 4 a 20 duros. Americanas de alpaca, desde 1 a 7 duros. Capas con sus buenos embozos de terciopelo tanto en negro como en color para caballero, desde 4 a 18 duros. Gabanes de estambre alta novedad, desde 6 a 20 duros. Impermeables y gileses y macfarines, desde 8 a 18 duros. Guardapolvos alta novedad desde 5-6-7-8-10-12 a 18 pesetas. Chaquetas para el agua, perneras y trajes de cauchou a precios económicos.



LA PERLA VASCONGADA

Calle Zapatería, 37-PAMPLONA



GRAN COMERCIO DE TEJIDOS

Para demostrar al público en general que esta casa vende toda clase de artículos tanto en pieza como confeccionado a precios de fábrica, recomendamos muy de veras que a cuantos le haga falta comprar generos los encargue a esta casa y así saldrá muy beneficiado en sus intereses. Hay lanas, merinos, sedas, lanillas, estambres, sedalinas, arañas, bombasos, vergas, vicinis, cistias, percales, cétricos, piqué, alpaca, driles, patenes, elásticos, tapabocas, mantas, blusas francesas, género de punto de todas clases y generos blancos de las mejores marcas. 40-20 (A)

Langostas

Frescas a 5,50 pesetas kilo. Bar Torino, Plaza del Castillo. 2-2

Arriendo de yerbas

Se arriendan las del pueblo de Artzerce para verano ó el tiempo que desee el arrendatario. Informará don José Ezcurra, en Echauri. 4-2 p

Se halla vacante

la plaza de Farmacéutico titular con el sueldo anual de 1.500 pesetas pagadas por trimestres vencidos, bajo las condiciones que obran de manifiesto en la Secretaría municipal, admitiéndose solicitudes por el término de 15 días. San Adrián (Navarra) 8 de Julio 1912.—El Alcalde, Domingo Osés. 15-5

Herrador-forjador

Se desea uno que sepa bien su obligación para un pueblo cercano a esta capital. Informarán en la calle Ciudadela número 1, 4.º 5-5 p

Bazar Eden

Plaza Consistorial, 6, San Saturnino, 1 PAMPLONA. El que más barato vende al por mayor y menor.—Visitaide. 20-7

Gran ocasión

de monturas del desecho de Caballería, hay para vender en la Guarnicionería de Juan Yarnoz, calle Comedias. 6-5

Papeles pintados

Nuevamente se ha recibido un gran surtido de papeles pintados para habitaciones y cenefas anchas modernistas. Especialidad en pinturas preparadas. Droguería de C. Pinzola, General Moriones, 14. 15-15

Monturas de ocasión

En la guarnicionería de don Saturnio Astiz, Comedias 23, hay una partida de el desecho de Caballería, y se venden a precios económicos. 4-4

Arriendo

El día 20 del actual a las once horas y en casa de don Francisco Mozar de esta villa y en subasta definitiva, se arrendarán las yerbas y corraliza La Quemada por el tiempo que media desde el día mismo del remate al 15 de Junio de 1913 y con sujeción a las condiciones que serán leídas en el acto y tambien se hallan de manifiesto en dicha casa del señor Mozar, a quien tendrán que dirigirse. Mérida 6 de Julio de 1912.—Francisco Mozar. 5-5

HARINERA DE SAN ANTONIO

Por acuerdo de la Junta general extraordinaria de accionistas de fecha 23 de Junio, se vende en pública y extrajudicial subasta la fábrica de harinas por cilindros titulada «San Antonio», sita en Lumbier, con todos sus pertenencias, derechos y útiles de fabricación. La subasta se verificará el día 13 de Julio a las once de la mañana en la Notaría de dicha villa de Lumbier, en donde podrán verse las condiciones de venta, titulación y demás. 10 11 12 y 13 4-4

Carro y mulas

Por cesación de labranza se vende carro semi-nuevo con sus arreos y dos mulas de 13 años, todo por el precio de 750 pesetas; tambien se dará a plazos. Informará en Cortes Bienvenido el fondista. 8-7

Alfalfa

En la calle de San Anton número 68 se vende alfalfa seca para el ganado. 6-6

Perros de caza

Se venden un magnifico perro Setter Laverk de un año, y otro de tres, caza todo muy bien. Informarán: Zapatería núm. 6. p 5-4

Se arrienda

La casa número 8 de la calle Calceteros con su acreditada tienda para tejidos y cordonería. Informará el propietario de la misma, San Ignacio 8 bajo, Ramón Frauca. (2) 8-8

El interesante

folleto del Dr. Juan Muguera, profesor del Seminario Conciliar, titulado «Navarra e sus huéspedes» en el solemne Centenario de las Navas» se vende al precio de una peseta en todas las librerías. 25-15

Cantabria n.º 39

El día 23 del actual a las once de la mañana y en el cuartel que en la Ciudadela ocupa dicho cuerpo se venderán en pública subasta las prendas y efectos de desecho siguientes: 509 capotes azules; 238 esclavinas de idem; 300 kilogramos de correajes; 76 piezas pantalones y guerreras de asistente; 9 arboas morrales de campaña. Pamplona 11 Julio 1912.—El Teniente Coronel Mayor, V. Imedio. 3-2

Cocinera

Con buenas referencias, se ofrece para prestar sus servicios en esta ciudad. Informarán en esta Administración. 3-2 p

Bodegas Franco-españolas

LOGROÑO (RIOJA) Los excelentes vinos de esta casa se encuentran de venta en todos los establecimientos de primer orden. 15-1 p

Grandes fiestas de aviación

organizadas por la Asociación de la Prensa, bajo el patronato de la Excma. Diputación de Navarra y el Excmo. Ayuntamiento de Pamplona. VEDRINES, GARNIER, LOYGORRI Y ME. DRIANCOURT.

Estos famosos aviadores tomarán parte en los diferentes concursos, los días 16, 18 y 19 y en los raids Pamplona-Tudela-Estella-Pamplona y Pamplona-Sangüesa-Pamplona durante los días 20 y 22. PRESIDENTE DE HONOR S. M. EL REY DON ALFONSO XIII. Estos grandes concursos son los mejores organizados en España.

Pascual Castiella

Ingeniero SUCESOR DE SANTOS ORTIGOSA, ZAPATERÍA, 33. Taller completo y perfeccionado de lampistería, hojalatería y galvanización. ELECTRICIDAD. Se hacen toda clase de instalaciones eléctricas, motores, ventiladores, canalizaciones para luz, luminaciones artísticas, instalaciones de timbres, cuadros indicadores, para rayos, vent al por mayor y menor de toda clase de material menudo como lámparas, portalámparas, portatúlipas, interruptores de metal ebonita y porcelana, clavijas de contacto, etc. Depósito de lámparas «Osram» y «E. G.» «Egma» únicas irrompibles. APARATOS DE SANEAMIENTO. Bañeros de hierro fundido con esmalte fino extranjero, bañeros de zinc construídos en la casa, lavabos de gran novedad para cuartos de baño, duchas y grifos niquelados para bañeros y lavabos, inodoros completos a precios sensiblemente económicos; véase la instalación puesta en la tienda para convencerse. Esta casa cuenta con personal competente para realizar con rapidez y el mayor esmero posible toda clase de instalaciones. TUBERIAS de hierro y plomo para instalaciones de agua, grifos de metal de todas formas y dimensiones, válvulas. Zinc ondulado y plomo para cubiertas y cañerías. Representación para Navarra de la teja Brekalia la más económica y resistente de cuantas se anuncian con nombres parecidos; se facilitan proyectos y presupuestos gratis para toda clase de trabajos de construcción. CRISTALERIA. Cristales de todas clases, dimensiones y colores, tarifa especial para cajas completas. -12

Balneario de Belascoain

(NAVARRA) Reconocido sin competencia para las enfermedades artríticas (gota, reumatismo, &c.) Evita los cólicos del riñón é higado, expulsando los cálculos y arenillas. BALNEARIO montado con arreglo a las modernas exigencias.—Temporada oficial 15 de Junio al 30 de Septiembre. HOSPEDERÍA a precios módicos para familias de posición modesta. ITINERARIO.—En tren hasta Pamplona desde donde hay servicio de coches hasta al Balneario. -31

AUTOMOVILISTAS

Hospedaje para la noche durante la temporada de fiestas, EL BALNEARIO DE BELASCOAIN, a media hora de esta capital en automóvil. Restaurant y amplias habitaciones. Informes, Sociedad «BURLADA Y BELASCOAIN», San Ignacio 4. x 10-6

Vinos finos

DE RIOJA tintos y blancos De venta en todos los buenos establecimientos. RIOJA FINO 1905. -1'10 pesetas botella. Depósito: M. ARIZ, «El Torino». Representante en Navarra, JUAN ZABALO, Pamplona. j s mt. -5

Música, pianos é instrumentos

Pianos automáticos y pianolas. Armoniums para iglesias y capillas. Gramófonos y discos. Talleres de reparación de pianos, armoniums y toda clase de instrumentos musicales. Alquileres y venta a plazos. Constitución, 39 PAMPLONA E. LUNA Constitución, 1 ZARAGOZA x 15-6

Lámparas «Osram» y «Wotan»

PERFECCIONADAS CON FILAMENTO METÁLICO «IRROMPIBLE» Tambien hay en existencia otras marcas de filamento metálico a elección del público, con gran rebaja de precios y toda clase de Lámparas de filamento de carbón de venta en el mayor depósito de Lámparas incandescentes. Instalaciones y accesorios eléctricos. Descuentos a Centrales y revendedores. CALLE DE JAVIER NÚM. 2.—PAMPLONA. Lampistería de T. Garayoa s d mt j -16

Trilladora Balbuena

DE ACERO Es la mejor, más económica y corriente en toda esta región. Las 900 trilladoras que en seis años he vendido en Navarra, Rioja y Aragón, y de ellas 500 en los dos últimos años, pueden servir de base para adquirir referencias. ¡Ojalá No fuisse de las imitaciones. Para más detalles, precios y condiciones, a su autor y constructor Angel Balbuena.—Ventas de Burlada (Navarra) (A) 15-12

Se vende

una galera de nueva construcción para dos ó tres caballerías. Informarán Rochapea, número 16. 3-2

Gestona

(GUIPÚZCOA) Fonda, restaurant y café de Blas Alcora. Coche gratuito al balneario para los señores bañistas. Buenas habitaciones y precios económicos. 20-7 (s)

Pidase en todos los Casinos, Cafés y Establecimientos el especial ANISADO "Las cadenas de Navarra, marca registrada."

Gran premio Exposición de Lyon 1909.—Diploma de honor Exposición de Marsella 1909.—Medalla de oro Exposición de Paris 1909.—Medalla de oro Exposición de Buenos Aires 1910.

Pablo Esparza, cosechero y exportador de vinos

VILLAVA (Navarra).—Teléfono número 14 Representante en Pamplona Benito Rubio, Mayor 7.

Vino de Peptona ORTEGA

Premiado con Medalla de Oro en el IX Congreso Internacional de Higiene y Demografía, celebrado en Madrid el año 1896.

LABORATORIO: FARMACIA DE ORTEGA, LEON, 13, MADRID.

Primera y única fabricación en grande escala de las peptonas y sus preparados por medio del vapor y con todos los aparatos más modernos.

Da tonicidad al estómago, es altamente nutritivo y facilita la digestión. ES TAN AGRADEBLE como el mejor postre. Los convalecientes se reponen prontamente tomando el VINO PEPTONA, que alimenta preparándose para recibir la alimentación ordinaria. LAS PERSONAS DEBILITADAS por exceso de trabajo necesitan aumentar la nutrición con el VINO DE PEPTONA. LAS EMBARAZADAS deben emplearlo todo el tiempo que dure el embarazo, para que su naturaleza no se destruya. Contiene los vómitos y de consiguiente aumenta la nutrición. LAS SEÑORAS que dan de mamar a sus hijos deben usarlo constantemente para que aumente la secreción de la leche y siendo más nutritiva, los niños se crían sanos y robustos. Los niños en los primeros años deben tomar el VINO PEPTONA. LOS ANEMICOS deben emplear el vino ferruginoso, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.



Vapores correos A AMERICA

Compañía Hamburguesa y Sud-Americana y Hamburg América Línea. Servicios fijos directos a Montevideo, Buenos Aires, Chile, Habana y Méjico, admitiendo carga y pasajeros.

Table with shipping schedules for 'Linea de Sud-América' and 'Linea de Cuba y México'. Columns include dates (July 17, August 12, August 26, June 25, August 11, August 2) and ship names (SALAMANCA, PETROPOLIS, SANTA ELENA, LA PLATA, Frankwald, CALEDO). It lists destinations like Montevideo, Buenos Aires, Rosario, Bahía Blanca, Patagonia, etc.

Piezas de recambio para toda clase de máquinas agrícolas

Advertisement for agricultural machinery parts. Text includes: 'Especialmente para SEGADORAS, TRILLADORAS, ARADOS, SEMBRADORAS, GRADAS Y CULTIVADORES. Precios muy recomendados. CONCEDO DESCUENTOS a casas y personas que se dedican a la venta y reparación de las referidas máquinas. GRANDES EXISTENCIAS. PEDID EL CATALOGO GENERAL DE 1912 a Juan H. Schwartz CORDOBA'.

SERVICIOS de la Compañía Trasatlántica

Linea de Filipinas.—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo sus escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cadiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles ó sea 3 y 31 Enero, 27 Marzo, 24 de Abril, 21 Mayo, 19 Junio, 17 de Julio, 14 de Agosto 11 Septiembre, 9 Octubre, 6 Noviembre y 4 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo-Ilo y Manila. Salidas de Manila cada cuatro martes, ó sean 23 de Enero, 20 de Febrero, 19 de Marzo, 18 de Abril, 24 de Mayo, 11 Junio, 9 Julio, 6 Agosto, 3 Septiembre, 1 y 29 Octubre, 26 Noviembre y 24 Diciembre, directamente para Singapore y demás escalas intermedias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cadiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia. Linea de New-York, Cuba y Méjico.—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente para New-York, Habana Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cadiz Barcelona y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz. Linea de Venezuela Colombia.—Servicio mensual saliendo de Barcelona, el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabánilla, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasajes y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Corocón con trasbordo en Curacao y Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello. Linea de Buenos Aires.—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combina nación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España. Linea de Canarias, Fernando Poo.—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7, directamente para Tanger, Case Blanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa. Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida. Linea de Cuba Méjico.—Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también rebajas convencionales para camarotes de lujo. Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. También se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos de mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques. AVISOS IMPORTANTES. Rebaja en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de comunicaciones Marítimas. Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo, usen hacer los Exportadores. Para precios condiciones al agente en Navarra Ricardo Simanigo, Constición, núm. 12, Pamplona.

PASTILLAS DEL Dr. Richards PARA EL ESTÓMAGO. Dos después de cada comida conservan la salud, prolongan la vida. Pídanse un frasco de muestra gratis a Dr. RICHARDS, Dyspepsia Tablet Association Box, 228, Nueva-York, U. S. A.

Boletín Religioso. SANTORAL. Día 13, San Anacleto, Papa y mártir.—Después que el Príncipe de los Apóstoles coronó su misión con un glorioso martirio, prosiguió San Anacleto trabajando en la viña del Señor durante los pontificados de San Lino, San Cleto y San Clemente, tanto que, a sus incansables fatigas debió la iglesia una gran parte de los progresos que hizo en tiempos más caudinosos. Así es que cuando murió San Clemente fue elegido Sumo Pontífice por unánime consentimiento del Clero y pueblo. Supo conservar con fidelidad el sagrado depósito de la fe y derramó su sangre por su defensa y custodia. Fue martirizado el año 112. CULTOS. Oficio de San Anacleto, Papa y mártir, con rito sencillo y color encarnado. En la Catedral.—A las siete misa de Nuestra Señora. A las 9 horas menorey misa. A las tres y media vísperas, completas, rosario, matines y laudes. A las 8 y media rosario. En San Saturnino.—Cuarenta Horas de seis y media a ocho y media. En San Lorenzo.—A las 11 misa solemne en la capilla de San Fermín. Servicio parroquial de enfermos. San Saturnino.—Campana 14, 2ª. San Nicolás.—Casa parroquial. San Lorenzo.—Mayor 85 A. San Juan Bautista.—Navarrería 37, 2ª. San Anacleto.—Estafeta 45 A. Izquierdo.

Estafeta local. VALORES LOCALES. Cambios corrientes de la plaza intervenidos por los Corredores de Comercio de Pamplona. Precedentes. Publicados. Obligaciones de la Deuda provincial al 4%... 101.50 Deuda perpetua 3%... 101.50 Obligaciones de la Deuda municipal al 3.12... 1.00 Crédito Navarro, acciones de 500 pesetas. Fabric. del Bidasoa (Vera) Accion. de 500 pesetas. «La Vinicola» (Campanas) Acses 500 ps. con 75% d.º Tejeria Mecánica Pampl. Acses de 500 pesetas. Bañeario de Betelu, acciones de 500 pesetas. Aguas de Arteta Acses de 500 pesetas con 40,50% amortizado. pesetas por acción. «Iruña» acciones de 25 pesetas con 50% d.º pesetas por acción. La Agrícola 1.ª serie liberada 2.ª serie 15% d.º pesetas por acción. Electrica Pamplonesa. La Vasco Navarra, acciones 500 pts. 16% d.º y b.º pesetas por acción. Id. id. liberada. La Actividad, acciones de 500 pesetas liberadas.

RIEGOS. Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor. Modernas bombas centrifugas y de todos sistemas. Molinos de viento. Norias modernas a brazo y caballería desde 20.000 a 170.000 litros de rendimiento por hora. Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar. Elevación de aguas a los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc. Mangas, material a vapor y equipos completos de material de incendios. Venta a plazos. CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVIAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS FUNDICIÓN ARRIETA, PAMPLONA

SOLUCION CASES de clorhidrofosfato de cal. Premiada en varias Exposiciones. Porsu excelente composición y perfecta dosificación, es la única aprobada por la Real Academia de Medicina y demás Corporaciones médicas. Se recomienda en los casos de Anemia, Clorosis, Raquitismo, Inapetencia, Convalecencia, Embarazo etc. Poderoso reconstituyente para las madres durante la lactancia de los niños. Al por mayor Farmacia de J. Puchados, Plaza de la Lana, 11.—Barcelona. De venta en las principales farmacias de España.

Cosecheros de vino. La fábrica de España más importante en prensas para uva. 5.000 vendidas a todas las regiones. Jamás se rompen. Pisadoras, bombas de trasego, mangas, filtros, etc., etc. Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal. Serrerías. Molinos harineros. Construcciones metálicas. Envigados, columnas y material de edificios. Farolas, mercados, fuentes, etc., etc. Pídanse este año el nuevo Bravant Basc. Compíte con todas las marcas.

Docks Avicoles de France. En toda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACELERADOR de la postura de las gallinas. Todos los que tienen aves y quieren cojer diariamente abundancia de huevos en sus gallineros, den a sus gallinas este admirable producto. Y en el invierno que generalmente no ponen las gallinas, es muy hermoso ver que mientras el vecino no recoge huevos, nosotros con el maravilloso invento, llenamos la cesta y los vendemos a muy alto precio. Esto es lo que se oye a los que emplean el ALIMENTO ACELERADOR. Por qué no hacéis lo propio todos los que tenéis aves? Haced sin pérdida de momento y vereis pronto el éxito grandioso. Cuesta: 3 kilos 750; 5 kilos 1150; 10 kilos 21 pesetas estación de Valladolid. El transporte a estaciones lejanas cuesta: 8 kilos 1 peseta; 5 kilos 1'65; 10 kilos 3,20. Pedidos acompañando importe a LA REVISTA MERCANTIL.—VALLADOLID.

REGISTRO CIVIL. En el Registro municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Varones, 2. Hembras, 1. DEFUNCIONES. Maria Bajo, de 27 años, de Vitoria, Constitución, 39, 4.º Pedro Martinez, de 55 años, de Aibar, Hospital civil. MATRIMONIOS. Claudio Puyo, de Bajanguera (Teruel) con Maria Arbe, de Casada. EL TIEMPO. Temperatura máxima de anteyer 34 Id. mínima de ayer 20 Altura barométrica a las nueve de ayer en milímetros 723.0 Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros 158 MERCADO DE CEREALES. 2812 litros (robo) Pesetas. Trigo 5400 Avena 2300 Cebada 2400 Maíz 3400 Garbanos 4000 Círcos 3800 Zea 3700

Una señora. Ofrece indicar gratuitamente todos los que sufren de neurastenia, reuma y gota, debilidad general, insis, flujos, estómago asma, enfermedades nerviosas, etcétera, un remedio sencillo y verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer. Curada personalmente, así como numerosos enfermos, después de usar en vano todos los medicamentos preconizados, hoy un reconocimiento eterno y como deber de conciencia hace esta indicación, sólo con propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto. Escribirá Carmen G. P. García, Arriba, 24, Barcelona. Podemos probar que nuestros agentes generales ganan más de 200 pesetas por semana. Si ganas V. menos de 25 pesetas por día, escríbanos enseguida. Nuestra circular le dá la marcha que hay que seguir, y nuestro artículo importado no se lo demas. Se buscan señores, señoras y jóvenes de todos países que puedan consagrar todo su tiempo a una parte. Recompensa de 500 pesetas si no mandamos muestra gratuita sobre pedido. Establecimientos: 88 HORTON, Grand Montrouge, (Reine) Francia. Garage. Se arrienda uno para automóvil con luz de reparaciones, water cloase, agua y luz eléctrica. Dará razón Lázaro Erro. Zapatería, 1.º Pamplona.

PASATIEMPOS. Charada. Remitida por «Uno que pasea por Galdeano» y dedicada a una peñadora de bucles. En los árboles verás «segunda-prima» y «tercera» y en «todo» un ser mitológico creado por los poetas. TARJETA ANAGRAMA. Remitida por «El pájaro verde». MARIA LATASA SARTIL. Con las precedentes letras formar el nombre, apellido y apodo de un torero. PRIMO DEL TORDO.